



URZĄD MIEJSKI W OPOCZNI

THE MUNICIPAL OFFICE IN OPOCZNO

ul. Staromiejska 6, 26-300 Opoczno tel. /+48 44/ 786 01 00, fax: /+48 44/ 786 01 11,
e-mail: umopoczno@um.opoczno.pl
www.opoczno.pl
www.bip.opoczno.pl

Opoczno, dnia 11.05.2020r.

Ing. Miroslav Minárčik

Burmistrz Miasta Bytča

Szanowny Panie Burmistrzu

W imieniu mieszkańców Gminy Opoczno oraz swoim własnym serdecznie dziękuję za pozdrowienia, oraz chęć pomocy w walce z epidemią. Niezwykle ważne jest, aby w tak trudnym czasie dla nas wszystkich nie zapominać o naszych partnerach i utrzymać wzajemny kontakt. Czujemy się bezpieczni wiedząc, że mamy Partnera, na którego możemy liczyć w ciężkiej sytuacji. W tych okolicznościach jedynie wspólne, zjednoczone działania mogą pozytywnie wpłynąć na szybkie zażegnanie kryzysu pandemii i pomogą przejść do odbudowy normalnych warunków życia. Pozostajemy w kontakcie, aby móc wzajemnie sobie pomóc w sytuacji zaostrzenia się pandemii. Jestem przekonany, że po ustaniu epidemii będziemy mogli rozwijać współpracę między naszymi miastami.

Wszystkich Mieszkańców, Pana Burmistrza oraz Władze Miasta Bytča serdecznie pozdrawiam i życzę dużo spokoju w tym niepewnym czasie.

Z wyrazami szacunku

*serdecznie
Wszystkich pozdrawiam*

BURMISTRZ OPOCZNA

Dariusz Kosno

Preklad z poľského jazyka listu primátora z partnerského mesta Opoczno, zo dňa 11.05.2020:

Ing. Miroslav Minárčik
primátor Mesta Bytča

Vážený pán primátor,

v mene občanov Obce Opoczno a svojom vlastnom, srdečne Vám ďakujem za pozdrav a pomoc, ponúknutú v boji proti pandémie.

Je veľmi dôležité, aby sme v tomto, pre nás všetkých ťažkom období, nezabúdali na našich partnerov a udržiavali vzájomný kontakt. Cítíme sa bezpečnejšie, keď vieme, že máme partnera, na ktorého sa môžeme spoľahnúť v ťažkostiach. Za týchto okolností iba spoločná, solidárna snaha môže mať priaznivý vplyv na rýchle ukončenie pandemickej krízy a pomôže nám obnoviť normálne životné podmienky. Ostávame v kontakte, aby sme si mohli vzájomne pomôcť v prípade nepriaznivého rozvoja pandémie. Som presvedčený, že po jej potlačení budeme môcť rozvíjať spoluprácu našich miest.

Srdečne pozdravujem všetkých občanov Bytče, Vás a zástupcov samosprávy Mesta Bytča a želám Vám veľa pokoja v tomto neistom čase.

S úctou

/vlastnoručne dopísané: Srdečne pozdravujem všetkých/

Dariusz Kosno
Primátor Opoczna